

เงื่อนไข หลักเกณฑ์ และวิธีการปฏิบัติในการเข้าร่วมประชุม Conditions, criteria and procedures to attend the meeting

ตามนโยบายคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย เรื่องข้อพึงปฏิบัติสำหรับการจัดประชุมผู้ถือหุ้นของบริษัทจดทะเบียนลงวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2542 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้บริษัทจดทะเบียนถือเป็นแนวทางปฏิบัติที่ดี ซึ่งจะเป็นการสร้างเชื่อมั่นให้เกิดขึ้นแก่ผู้ถือหุ้น ผู้ลงทุน และผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย และเพื่อให้การประชุมผู้ถือหุ้นของบริษัทจดทะเบียนเป็นไปด้วยความโปร่งใส ซื่อสัตย์ และเป็นประโยชน์ต่อผู้ถือหุ้น บริษัทจึงเห็นควรกำหนดให้มีการตรวจสอบเอกสารหรือหลักฐานแสดงความเป็นผู้ถือหุ้นหรือผู้แทนของผู้ถือหุ้นที่มีสิทธิเข้าร่วมประชุมเพื่อให้ผู้ถือหุ้นปฏิบัติตาม

According to the policy of the Securities and Exchange Commission of Thailand on the regulations for organizing the shareholders' meeting of the listed company dated February 19, 1999 with the objectives for the registered companies to use as good practices, and to create confidence for all shareholders, investors and all related parties. And for the shareholders' meeting of the listed companies to be conducted with transparency, fairness and benefits to the shareholders; therefore, the company has reasonably determined to have documents evidence verification of shareholders or shareholders' proxies attending the meeting for the shareholders to follow further.

ทั้งนี้ บริษัทขอสงวนสิทธิที่จะผ่อนผันการยื่นแสดงเอกสารหรือหลักฐานแสดงความเป็นผู้ถือหุ้น หรือผู้แทนของผู้ถือหุ้นที่มีสิทธิเข้าร่วมประชุมแต่ละรายตามที่บริษัทจะพิจารณาเห็นเหมาะสม

Anyhow, the company serves its right to delay on submitting the documents or evidence of shareholders or shareholders' proxies attending the meeting for each case according to the consideration reasonably by the company.

หลักฐานเพื่อแสดงสิทธิในการเข้าร่วมประชุม

Evidence of the right to attend the meeting

1. กรณีผู้ถือหุ้นเข้าร่วมประชุมด้วยตัวเอง

In case the shareholder attends by oneself

- ผู้ถือหุ้นเป็นบุคคลธรรมดา สัญชาติไทย โปรดแสดงบัตรประชาชน หรือบัตรประจำตัวข้าราชการ
The shareholder is an ordinary person, a Thai nationality, please show the ID card or official card.
- ผู้ถือหุ้นเป็นบุคคลธรรมดา สัญชาติต่างด้าว โปรดแสดงใบสำคัญประจำตัวต่างด้าว หรือหนังสือเดินทาง หรือเอกสารที่ใช้แทนหนังสือเดินทางบริเวณสถานที่ลงทะเบียน
The shareholder is an ordinary foreign person, please show alien registration card or passport or documents in lieu of passport at the area of registration.
- กรณีมีการแก้ไขชื่อ-ชื่อสกุล ต้องแสดงหลักฐานรับรองการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว
In case of name-surname revision, the evidence certifying such change must be presented.

2. กรณีผู้ถือหุ้นไม่สามารถเข้าร่วมประชุมได้ด้วยตนเอง

In case the shareholder is unable to attend the meeting by oneself

2.1 กรณีมอบฉันทะให้กรรมการอิสระ

In case of assigning a proxy to the Independent Director

ผู้ถือหุ้นอาจเลือกมอบฉันทะให้กรรมการอิสระของบริษัทฯ คนใดคนหนึ่งเป็นผู้เข้าร่วมประชุมและออกเสียงลงคะแนนได้ตามรายชื่อดังต่อไปนี้

The shareholder may select to assign a proxy to any independent director to attend the meeting with vote by the following list names:

- พล.ต.ท.อัมรินทร์ เนียมสกูล (Pol. Lt. Gen. Amarin Niemskul)
- นายธีรชัย มีเดชประเสริฐ (Mr. Dheeruj Meedejprasert)
- นายทรงพล จันทร์พองแสง (Mr. Songpone Chanpongsang)

ผู้ถือหุ้นที่ประสงค์ให้กรรมการอิสระของบริษัท เป็นผู้รับมอบฉันทะ โปรดส่งหนังสือมอบฉันทะที่ได้จัดทำขึ้นและลงนามครบถ้วนตามหลักเกณฑ์ที่ระบุไว้ในหนังสือมอบฉันทะ มาถึงฝ่ายเลขานุการบริษัท พร้อมเอกสารต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ภายในวันจันทร์ที่ 18 เมษายน 2559

Any shareholder who requires assigning a proxy to the independent director, please deliver the proxy form made and signed completely according to the criteria specified in the form, and send to the corporate secretary department along with related documents within Monday, April 18, 2016.

2.2 กรณีมอบฉันทะให้บุคคลใดบุคคลหนึ่ง

In case of assigning a proxy to any person

ผู้ถือหุ้นอาจเลือกมอบฉันทะให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งตามความประสงค์ของผู้ถือหุ้นเป็นผู้รับมอบฉันทะ

The shareholder may select to assign a proxy to any person according to the shareholder's wish as a proxy holder.

- ผู้ถือหุ้นที่มอบฉันทะ อาจมอบฉันทะให้ผู้รับมอบฉันทะมากกว่า 1 รายได้แต่ไม่เกิน 3 ราย แต่ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิเข้าประชุมได้เพียงรายเดียวเท่านั้น ทั้งนี้ ผู้รับมอบฉันทะมีสิทธิเข้าร่วมประชุมและออกเสียงลงคะแนนตามแบบหนังสือมอบฉันทะที่แนบมาพร้อมนี้

The shareholder who is a proxy grantor may assign a proxy to more than 1 proxy holder, but not exceeding 3 proxy holders. However, the proxy holder has the right to attend the meeting only one person. The proxy holder has his right to attend the meeting and vote according to the proxy form attached herewith.

- ในกรณีที่ผู้ถือหุ้นที่เป็นนักลงทุนต่างประเทศและแต่งตั้งให้คัสโตเดียน (Custodian) ในประเทศไทยเป็นผู้รับฝากดูแลหุ้นจะใช้หนังสือมอบฉันทะแบบใดแบบหนึ่งก็ได้

In case the shareholder is a foreign investor and the Custodian in Thailand has been appointed to take care of such shares, any form of proxy form can be used.

- สำหรับผู้ถือหุ้นอื่นที่มีผู้ลงทุนต่างประเทศและแต่งตั้งให้คัสโตเดียน (Custodian) ในประเทศไทยเป็นผู้รับฝากดูแลหุ้นจะใช้หนังสือมอบฉันทะได้เฉพาะแบบ ก. หรือ แบบ ข. แบบใดแบบหนึ่งเท่านั้น โดยผู้มอบฉันทะอาจแสดงความประสงค์ที่ออกเสียงลงคะแนนในแต่ละวาระของการประชุมว่าเห็นด้วย ไม่เห็นด้วย หรืองดออกเสียงเพียงทางใดทางหนึ่งเท่านั้น โดยกำหนดไว้ในหนังสือมอบฉันทะเพื่อให้ผู้รับมอบฉันทะออกเสียงลงคะแนนตามความประสงค์ของผู้รับมอบฉันทะ แต่จะแบ่งหุ้นเพื่อลงคะแนนเสียงเป็นหลายทางไม่ได้

For other non-foreign shareholders and appoint a custodian in Thailand has been appointed to take care such shares, the proxy form A. or proxy form B. shall be used only. The grantor may express his objectives to vote for each agendum that he agrees, disagrees, or no vote by only one way or another which is determined in the proxy form so that the proxy holder shall vote by the grantor's objective, but the share shall not be divided for voting by many ways.

ให้ผู้รับมอบฉันทะส่งหนังสือมอบฉันทะไว้ต่อเจ้าหน้าที่ลงทะเบียนก่อนเวลาเริ่มประชุม อย่างน้อยครึ่งชั่วโมง เพื่อให้เจ้าหน้าที่ของทางบริษัท มีเวลาตรวจสอบเอกสารต่างๆ ให้ทันเวลาเริ่มประชุม โดยกรอกข้อมูลและลงลายมือชื่อให้ครบถ้วน หากมีการแก้ไข หรือผิดพลาดข้อความที่สำคัญ ผู้มอบฉันทะต้องลงนามกำกับไว้ทุกแห่ง หนังสือมอบฉันทะต้องติดอากรแสตมป์ 20 บาท

The proxy holder shall deliver the proxy form to the registration staff before the meeting starts at least a half an hour so that the staff has some time to verify documents which are completely filled out and signed before the meeting starts. In case of any correction, the grantor must sign to confirm every place and the proxy form must be attached Baht 20 duty stamps.

3. กรณีผู้ถือหุ้นถึงแก่กรรม

In case of the deceased shareholder

ให้ผู้จัดการมรดกเข้าร่วมประชุมด้วยตนเองหรือมอบฉันทะให้ผู้อื่นเข้าร่วมประชุมแทน โดยจะต้องมีเอกสารคำสั่งศาลแต่งตั้งให้เป็นผู้จัดการมรดก ซึ่งลงนามรับรองโดยผู้มีอำนาจอายุไม่เกิน 6 เดือน ก่อนวันประชุมมาแสดงเพิ่มเติมด้วย

Granting the executor to attend the meeting by himself or to assign a proxy to other person to attend the meeting. The court order to appoint such executor must be additionally presented and signed within 6 months before the meeting day.

4. กรณีผู้ถือหุ้นเป็นผู้เยาว์

In case of the minor shareholders

ให้บิดา-มารดา หรือผู้ปกครองตามกฎหมายเข้าร่วมประชุมด้วยตนเองหรือมอบฉันทะให้ผู้อื่นเข้าร่วมประชุมแทน โดยจะต้องนำสำเนาทะเบียนบ้านของผู้ถือหุ้นที่เป็นผู้เยาว์มาแสดงเพิ่มเติมด้วย

Granting the father-mother or the legal guardian to attend the meeting by oneself or to assign a proxy to other person to attend the meeting instead, the copy of the house registration from the minor shareholders must be additionally presented.

5. กรณีผู้ถือหุ้นเป็นผู้ไร้ความสามารถหรือผู้เสมือนไร้ความสามารถ

In case of the incompetent person or quasi-incompetent shareholder

ให้ผู้อุปถัมภ์หรือผู้พิทักษ์เข้าร่วมประชุมด้วยตนเองหรือมอบฉันทะให้ผู้อื่นเข้าร่วมประชุมแทน โดยจะต้องมีเอกสารคำสั่งศาลแต่งตั้งให้เป็นผู้อนุบาลหรือผู้พิทักษ์ ซึ่งลงนามรับรองโดยผู้มีอำนาจ อายุไม่เกิน 6 เดือนก่อนวันประชุมมาแสดงเพิ่มเติมด้วย

Granting the guardian or the curator to attend the meeting by oneself or to assign a proxy to other person to attend the meeting with the court order to appoint to be a guardian or the curator, signed to certify by the authorized person within 6 months before the meeting day.

เอกสารที่ต้องใช้ประกอบการมอบฉันทะ

Documents required for proxy

1. กรณีผู้มอบฉันทะเป็นบุคคลธรรมดา สัญชาติไทยหรือสัญชาติต่างด้าว

In case of the grantor is an ordinary person, Thai or foreign nationality

- หนังสือมอบฉันทะที่กรอกข้อความครบถ้วน
Proxy form to be completely filled out;
- สำเนาบัตรประชาชน หรือสำเนาบัตรประจำตัวข้าราชการ ซึ่งรับรองสำเนาถูกต้องโดยผู้มอบฉันทะ หรือ สำเนาใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าว หรือสำเนาหนังสือเดินทาง ซึ่งรับรองสำเนาถูกต้องโดยผู้มอบฉันทะ
Copy of ID card or copy of official card certified true copy by the grantor or copy of alien registration card or copy of passport certified true copy by the grantor.

2. กรณีผู้มอบฉันทะเป็นนิติบุคคลสัญชาติไทย

In case of the grantor is a Thai Juristic Person

- หนังสือมอบฉันทะที่กรอกข้อความครบถ้วน
Proxy form to be completely filled out;
- สำเนาหนังสือรับรองการของกระทรวงพาณิชย์ หรือ หน่วยงานที่มีอำนาจรับรอง ที่ได้ออกให้ไม่เกิน 1 ปี ซึ่งรับรองสำเนาถูกต้อง โดยบุคคลผู้มีอำนาจลงลายมือชื่อของนิติบุคคลนั้นๆ
Copy of certificate from Ministry of Commerce or the agencies with authorization issuing not exceeding 1 year, certified true copy by the authorized person of such juristic person;
- สำเนาบัตรประชาชน หรือ บัตรประจำตัวข้าราชการ หรือ หนังสือเดินทาง ของกรรมการผู้มีอำนาจลงนามแทนนิติบุคคล ซึ่งรับรองสำเนาถูกต้องโดยกรรมการผู้มีอำนาจลงนามดังกล่าว
Copy of ID card or official card or passport of the authorized director who signs for the juristic person, certified true copy by the authorized person of such juristic person.

ทั้งนี้ ผู้รับมอบฉันทะที่ประสงค์จะเข้าประชุม จะต้องแสดงบัตรประชาชน/บัตรประจำตัวข้าราชการ/หนังสือเดินทาง (สำหรับชาวต่างประเทศ) ของผู้รับมอบฉันทะเพื่อลงทะเบียน

Moreover, the proxy holder who wishes to attend the meeting must present the ID Card/Official Card/Passport (for foreigners) of the proxy holder in order to register.